

L'agnì é la payoula

Pe lo prou n'ayè an fèya é son petchoù bienun.

To p'eun momàn lo bienun vèi an dzenta payoula rodze é la chou. Saoute de l'atro couti di prou é troue eun lapeun que lèi demande iaou vat. Lo bienun repòn : « Vouì partì vére lo mondo », é lo lapeun lèi demande d'alé aoutre i bouque fére fita avouì llou.

Adón parton eunsemblo é, tchica pi llouèn, trouon eungn ano que, stoufio de resté to solet, s'apòn avouì leue.

Aper d'eungn abro acapon an fameuille de verdzasse eun tren de s'apresté pe alé a la fita.

To contèn, contenuyon leue tsemeun é areuvon a couti d'eun petchoù pon ; l'ano, que l'è tro grou, resèi pa a pasé ; le verdzasse é le lapeun lo gambon avouì eun saouto, mi lo petchoù bienun tchi deun l'éve. Pe fortin-a, comme l'è digourdì, resèi a chotre sensa se féye de mou.

A fôse de coure areuvon a la fita ; lé lèi son dza d'atre bitche : de rat, de motèile, de rèinar, de marmotte é de-z-aoujì que tsanton é danchon. To contèn passon an bon-a dèinoun-a mi, eun di lo nite, desidon de se retèryì eun tchi leue.

Adón, lo pitchouù bienun, l'è to motso : sa pamì torné eun tchi llou.

Pe fortin-a la brava payoula rodze, que l'ayè chou-lo, lo min-e eun tchi llou é lèi reprodze de pamì se promin-ì pe de tsemeun que cougnì pa sensa sa mamma.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Tiré de :

Rita Decime, *Conte pe le petchoù de inque - Contes pour les enfants d'ici* - Tome II, Histoires d'animaux, Musumeci Editeur, Quart (Ao) 1984

Texte publié en 2011 sur « Liaison » - Bibliothèque de Charvensod
Collaborateur de Charvensod pour la traduction : Raffaella Lucianaz
La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique
Mise à jour de la graphie : octobre 2013